

## 京大過去問 2004年 第2問 B

次の文の下線をほどこした部分(1),(2)を和訳せよ。

In our hyper-mobile society, we will all be much more dispersed. Last year in Europe, there were 17 million new cars sold and Europe's car population increased by 3 million. That kind of growth can only be accommodated outside the old inner cities. They have been full for some time, so it can only occur in the suburbs and beyond.

Our future society will be a more polarized one. As these growth trends continue, a number of groups will get left behind. (1)All of those too old or too young to drive, — life for them will get harder. The more car-dependent we become, the more they will become dependent for their mobility on the withered remains of public transport and the goodwill of car owners.

It will also be a less child friendly world. If you go back 30 years, and look at how children got to school, 80% of eight-year-olds got to school on their own. In our survey in 1990, that had dropped to 9%. (2)Parents said that they denied their children the freedom that they themselves had enjoyed, because of the fear of traffic, and also of strangers. It is clear that our social relations are already changing.